

Ca. 1869

AFSENDER

Elisabeth Cruusberg, Magdalene Cruusberg

MODTAGER

P.C. Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Dateringsbegrundelse:

Dateringen er usikker.

Afsendersted:

Dybløv

Omtalte personer:

Elisabeth Cruusberg

Susette Holten

Georgia Skovgaard

Omtalte steder:

Beldringe

Arkivplacering:

Mappe 10 nr. 63

DOKUMENTINDHOLD

Magdalene Cruusberg er ked af hun ikke har fået skrevet og hun er ked af, at P.C. Skovgaard dør med hovedpine. Selv er hun dog blevet rask. Hun mener, P.C. trænger til en udenlandsrejse, men det er heller ikke så godt, at han rejser fra sine børn. Hun fortæller om Elisabeths hverdag, hvor hun går i skole, lære at hækle og laver lektier. Elisabeth skriver, at hun glæder sig til at se Cathrine igen.

TRANSSKRIFTION

Den 16de Febr. 1869

Min Kjære Broder!

Vær inderlig takket for dit Brev, og de gode Ønsker det indeholdt. Du maa ikke bebrejde Dig at Du ikke har skrevet til os før, thi jeg ved saa godt vad det er at gaa og tænkehvad det er at skulle skrive og ei kan faa begynt paa det. Det gjør mig inderlig ondt at du lider saa megt i Dit Hoved, ja du kan vist have rigtig godt af en udenlands Reise, men jeg tænker med Skræk paa at Du vil reise saa langt fra Dine Børn, og os Alle, men vor Herre kan jo nok holde sin Haand over dig og føre Dig vel hjem igjen. Nu er jeg da temmelig rask igjen, men den høire Pegefinger kan jeg ikke rigtig tage ved.

Vær inderlig takket, for det Du haver tiltænkt mig efter Georgia, jeg skal snart sende en Kasse efter det. Elisabeth har og talet hele Vinteren om at skrive til Dig, men det er heller ikke blevet til noget, hun gaar hværanden Dag i Skole og hværanden Dag til Beldringe til Konrad Ringbergs, hvor hun lærer at brodere, og hækle, hos ??kone til kl. 2 og den øvrige Tid

•2•

bruger hun til at lave Lexier i, jeg har næsten ingen Nytte af hende. Jeg har fedet og slagtet en del Ænder fordi jeg ville sende Dig og Onkels ogle, men de var sa magre og saa saa daarlige ud at jeg maa bede Dig ikke at forsmaa dem, Da jeg veed at I pleier at koge Suppe paa dem, kan De maaske nok gaa an, men Onkels tør jeg ikke sende nogen, det kommer af, at jeg har været syg og ei har kunnet have tilsyn med det, og meget andet, som og har manglet eftersyn.

Lev vel Kjære Broder, Du og Dine Børn hilses saa Kjærligt fra os Alle ved din

Hengivne Søster

Magdalene.

Kjære Morbroder!

Du undrer dig vist over at jeg sletikke har skrevet til Dig, som jeg dog har

saa meget at takke for, men jeg ved ikke hvorledes det er gaaet til, Tiden gik og jeg fik ikke skrevet. Jeg takker Dig hjerteligt for de Dage jeg har tilbragt i Dit Hus sammen med den kjære Tante Georgia, Dig og Børnene, Frøken Beck har skrevet til mig og fortalt mig hvilken sød og ærlig Pige, Kathrine er, og jeg glæder mig meget til at se hende igjen. Drengene voxer nok ogsaa godt, men det er jo meget bedrøveligt, at Du er saa plaget af Hovedpine. Vi herhjemme er nogenlunde raske og Moder er da ogsaa meget bedre nu. Moder har jo fortalt Dig hvorledes dagen gaar for mig, saa det behøver jeg vel ikke at gjentage. Jeg haaber at jeg skal gaa til Præsten i denne Sommer, jeg er jo rigtig nok ikke ret gammel, men Moder vil ikke have at jeg skal gaa om Vinteren, og saa skal jeg jo vente et helt år endnu, og det synes vi heller ikke om. Lev nu vel Kjære Morbroder og hils Alle kjære derinde, ogsaa Du selv er kjærligt hilset fra din kjære Søsterdatter

Elisabeth

16^{de} Febr 1809

Min Ljove Broder!

Med indvlig Sukket for Dit Brev, og de gode
Nyheder det indholdt. Du maa ikke betvivle
Dig at du ikke har ^{lidt} smagst. for, thi jeg ved jeg
godt ved det nu at gøre og tænke på som fandt det
nu at ville skrive og si dem for dig og
det. Det giver mig indvlig smag, at du ikke
som meget i Dit Brev, og du kan mig som
virkelig godt og en indvlig smag, men jeg
tænker med Hoved på at du vil være som
Længt som din Brev, og og alle, men som
jensen kan jo nok følge sin smag om dig
og som dig med sin egen. Nu er jeg da
særlig glad i dig, men du vil jeg
kan jeg ikke vil dig smag.
Med indvlig Sukket, for det du som
mig af de Geogra, jeg skal smag som en smag
af de det. Elizabeth for og det det
nu at skrive til dig om det nu
Længt til mig, som jeg som
i København og som mig til
Længt til mig, som jeg som
Længt til mig, som jeg som

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

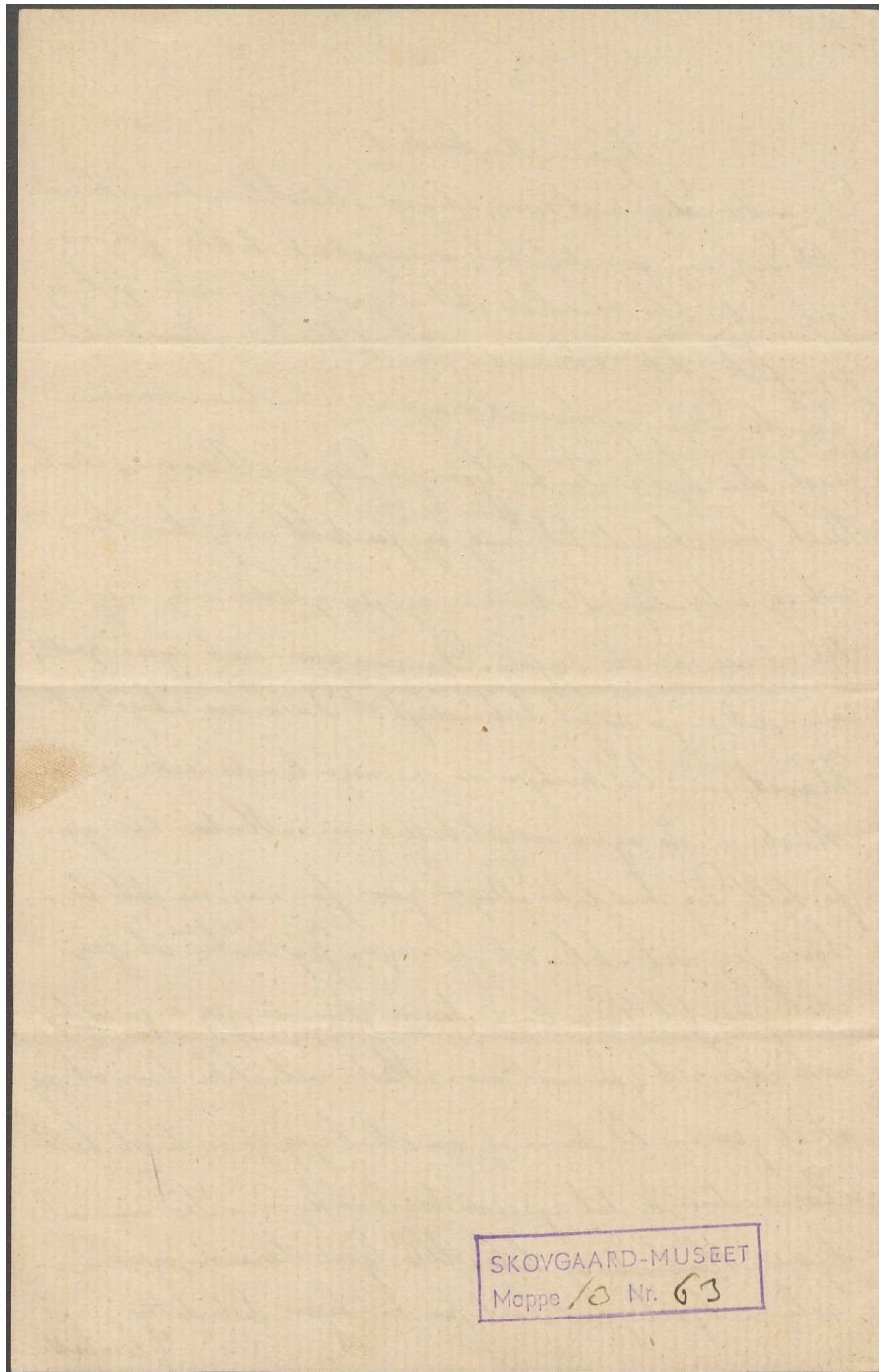
NY CARLSBERGFONDET

tinger for til at den Lægen i; for jeg har været
indomst Nytte af frøde.
Jeg har født og født en deal under fordi jeg
vælte forud Dig og Carlsberg, dogh man de var
for mig og for for. Isalya vil at jeg men
sede Dig uden at forsvare sine. Da jeg kom til St.
johannisk Læge. Næste for den Læge der mig
med gæstgæver, men Lægen for jeg ikke forud mig
Det kommer af at jeg for nok og is for Lægen
for Lægen med Dig og mig og under for og for
menig til afføje.
Den vil Lægen forud; og is den Læge vil for
Lægen for og alle med Dig
Jørgen Carlsberg
Hjortshøj

Kjære Madsen!
Du under Dig vist over at jeg skrev
til Dig, som jeg dog har været ut. Madsen for, men
jeg vil ikke tænke det er godt til Lægen og
jeg fik ikke skrevet. Jeg har Dig forud
for de Dage jeg har bragt i Det Hans søn
med den kjære Tank Lægen, Dig og Lægen, for den
Bredt har skrevet til mig og forud mig, hvilken
sigt og vilig Dage, Madsen er, og jeg glæder mig meget
til at see hendes søgen. Dagen var nok og god, men
men det er jo meget bekvemt at Du er som pløjet af
Havstjerne. De hængene er meget gode, og
Madsen er da også meget bedre nu. Madsen har jo
forud Dig, hvilken Dagen gør for mig, saa det de-
hvor jeg vil ikke at jeg for. Jeg har ut jeg
skal gaa til Præsten i den Lægen, jeg er jo rigtig
nok ikke ret og gammel, men Madsen vil ikke have at jeg
skal gaa om Lægen, og saa skal jeg jo være et helt
Lægen er det, og det synes vi halvtreds om. Lægen vil
kjære Madsen og hele alle kjære Lægen, og saa Du
selv er kjærlig tilsket for den kjære Lægen.
Christen.

**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET



SKOVGAARD-MUSEET
Mappe /o Nr. 63